

nous n'avons pas des nouvelles Come M.^r [der Schwyzer Ratsherr Wolfgang Dietrich Theodor] Redi[n]g d'une si puissante levée [für Frankreich]², et mesme ... pfeiffer n'en parle que de la levee de .1500 homes pour l'augmentation de leur [gemeint des Garderegiments] Corps [- von dieser, dann aber doch nicht realisierten Massnahme hätte auch die Halbkompagnie von Gardehptm. Heinrich II. Zurlauben profitiert -]³. et que Cela par l'avis du [Hptm. Johann Peter] Stoppa. duquoy le Roy [Ludwig XIV.] faict semblent n'avoir point de Cognoissance.

on à cy devant parlè de M.^r [Jean-Antoine de Mesmes, Comte] d'Advau [=Avaux] pour estre Ambassad.^r en suisse [der gegenwärtige Vertreter Frankreichs bei den eidg. Orten, der insbes. von Sonnenberg höchst ungeru gesehene François Mouslier, fungierte bloss als Resident], mais tout le bruict est assoupi.⁴ Je donnay la lettre à M.^r [Gardehptm. Georg] Keller pour M.^r vostre frere [den obgenannten Heinrich II. Zurlauben] et suis ...".

1) s. etwa EA VI 1, 723 a und zum Hintergrund ganz allgemein HBLs II 629

2) s. hiezu auch Zurlaubiana AH 111/36 und 67

3) s. ebenda etwa AH 111/29

4) s. Rott/Représentation VII 54, 233

Original, Siegel weggerissen
AH 113, 187-188 - Blatt 187^v und 188^r leer

[1668] Juni 5., Luzern

A

SCHREIBEN VON [SCHULTHEISS ALFONS VON] SONNENBERG AN RITTER UND MAJOR [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, STATTHALTER "ET DU CONSEIL D'ESTATT A ZUG", ZUG

"M.^r vostre ... [Ammann Karl] Brandenburg m'à delivrè[!] la vostre, vous apprendrez par voz deputez [- neben Brandenburg war Stadt und Amt Zug damals auf der am 29. Mai 1668 begonnenen gemeineidg. Tagsatzung in Baden¹ auch noch durch Jakob Andermatt vertreten gewesen -] Come on à parlè avec Messieurs [Landammann und Landrat] d'Uri [konkret wohl mit deren Vertretern auf der Tagsatzung: Karl Franz I. Schmid und Karl Anton I. Püntener] pour se Conformer avec les aultres Cantons [- dabei ging es um die Beschirmung der Waadt, bei welcher Uri nachträglich eine von den übrigen eidg. Orten abweichende Haltung einnahm -]². et mesme les deputez de ... [XII] Cantons et alliez [XIII ausg. UR] escriront à Uri pour les faire changer d'opinion. on à reservè en Ceste diecte le spirituel et Ce qui à estè Cedè [de jure im Vertrag von Lau-

sanne³ vom Jahre 1564 samt dessen Bestätigung⁴ vom Jahre 1617, was de facto bereits 1536 bei der Eroberung der Waadt in den Besitz Berns gelangt war] par le Duc de savoye [1564 war dies Emanuel Philibert und 1617 Karl Emanuel I.] aux Bernois de mesme Come il à esté Jnserè au I.^{er} abscheid [der gemeineidg. Tagsatzung vom 18. März 1668 in Baden⁵, wo das Problem erstmals einlässlich beraten wurde⁶, gemeint]. ainsy ny le [jetzt regierende] Duc [Karl Emanuel II.] ny son Ambassad.^r [bei den mit Savoyen vebündeten VI kath. Orten, VII ausg. SO, Benoit II Cize, Baron de Grésy] auront subiect de se plaindre de Ce que les Cantons pren[n]ent en protection le[dit] pays de Vaux.

M.^r [François] Mouslier [der franz. Resident] à portè à la session la lectre du Roy [Ludwig XIV.].⁷ dans le[!] quel il tesmoigne de s'estonner du faux bruict qu'on publie icy qu'il aye eü dessein ... [sur] la suisse. il tesmoigne aussy du ressentiment de Ce qu'on permettra plus les transgressions [- hier wird konkret auf den von den eidg. Orten beanstandeten Einsatz eidg. Soldtruppen gegen die Freigrafschaft Burgund angespielt -] et de Ce qu'on aye pris les 4. villes forestieres en protection.⁸ et Come on est mal satisfait du s.^r Mouslier, on trouve necessaire faire Ce qu'on à Jnserè dans l'abscheid d'avoir un Agent à la Cour ou d'envoyer des Deputez pour Jnformer le Roy du tout.⁹ Ce dernier advis sera mellieur que l'Agent, qui se pourroit aisement laisser gagner. vous y pouvez operer dans vostre Canton à Cela. led. ... Mouslier promet un[e] pension pour le mois d'Aoust, Mais Come nous apprehendons, que Ce sera avec quelque Condition ou de lever la defense de la transgression, ou la protection des 4. villes forestieres. ainsi nous avons Conclu, tous, à la reserve d'uri. de luy laisser plustost l'argent que de le prendre avec quelqu'une des ses Conditions. le Collonel [Laurenz d'Estavayer-Montet, Sieur] de Moll[on]din. [Gardehptm. Johann Jakob von] Erlach et [Gardehptm. Johann Peter] Stoppa sont citè¹⁰ ... [péremptoire] pour Comparaistre le 8^{me} Julliet [1668] devant la session [gemeint die am 1. Juli 1668 beginnende Jahrrechnung]¹¹, et en Cas qu'ils ne ... [viennent] pas. On les Condamnera en Contumence [wegen ihrer Teilnahme am Ueberfall auf die Freigrafschaft Burgund durch Frankreich]¹² pour le surplus Je me remets à Messieurs voz Deputez et demeure tousjours ...".

1) s. EA VI 1, 750 (Nr. 477)

2) s. ebenda 750 b sowie 756 g

3) s. ebenda IV 2, 1477 (Beilage Nr. 9)

4) s. ebenda V 1, 1965 (Beilage Nr. 26)

5) s. ebenda 742 (Nr. 475). Stadt und Amt Zug liess sich dabei nicht durch Zurlauben vertreten.

6) s. ebenda 744 d

7) s. ebenda 751 c

8) s. ebenda 743 c

9) s. demgegenüber l.c. 751 c gegen Schluss

10) s. ebenda 752 d

11) s. ebenda 754 (Nr. 479). Stadt und Amt Zug war auch diesmal nicht durch Zurlauben vertreten.

Original, Siegel zerstört - AH 113, 189-190 - Blatt 190^r leer

74

1669 Februar 5., Luzern

A

SCHREIBEN VON [RATSHERR ALFONS VON] SONNENBERG AN STATTHALTER
RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Quoy que vous ayez derechef poussè[!] M.^r [François] Mouslier [der franz. Resident] à vous donner Satisfaction [- Pensionenforderungen von Stadt und Amt Zug, deren Abholung bzw. Austeilung in der Regel Beat Jakob I. Zurlauben oblag -] vous verrez qu'il ne fera rien. il nous trainera encor tout du long de Cecte annè pour gagner le temps, et le payement de la[dite] pension. et perdera ainsi tous les Cantons. si les aultres Cantons eussent eü [anlässlich der gemeineidg. Tagsatzung vom 4. November 1668 in Baden]¹ les mesmes sentiments Come le nostre pour la Deputation en france² nous en eussions receu du Contentement, et Mouslier eust estè envoyè à Canada [im Sinne von ins Pfeferland schicken - nachdem sich die Hoffnungen auf eine Ablösung des ungeliebten Mouslier durch Jean-Antoine de Mesmes, Comte d'Avaux, von dem diesbezüglich 1667 die Rede war, weiter 1667/68 durch Charles Marquis de Colbert de Croissy und 1668 durch Charles-Bernard Sieur Du Plessis-Besançon zerschlagen hatten, wartete man 1669 immer noch, wenn auch vergeblich, auf eine Ernennung von Vincent Hotman, Sieur de Fonteney -]³. Cependant nous languissons toujours et le mettrons Jamais à la raison Messieurs [Bürgermeister und Rat] de Zurich sont de nostre [gemeint Schultheiss und Rat von Luzern] opinion pour la response à ... Mouslier, et desirent que nous disposions voz ... [IV] Cantons [cath.: UR, SZ, UW und ZG] à prendre la mesme resolution. Mais chascun à ses opinions particulieres. duquoy nostre Canton s'en meslera point. si tous les Cantons le laissassent sans luy escrire, ny participer ... [aucune] chose, le laissant à Solleurre Come un hom[m]e mort. vous le feriez bien enrager. M.^r vostre fils [der Landschreiber der Freien Aemter?, Heinrich Ludwig Zurlauben, oder Beat Kaspar? Zurlauben] vous dira le reste [des affaires de France?] Cependant que Je demeure toujours ...".

1) s. EA VI 1, 765 (Nr. 488). Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Zurlauben vertreten.

2) s. ebenda 765 b sowie Zurlaubiana AH 113/69